



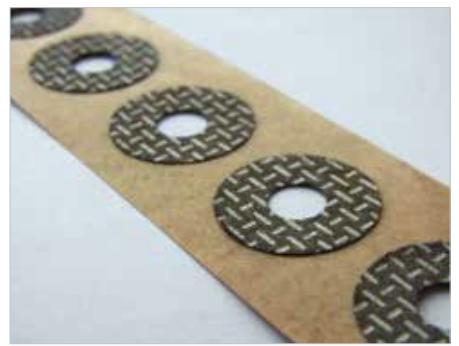
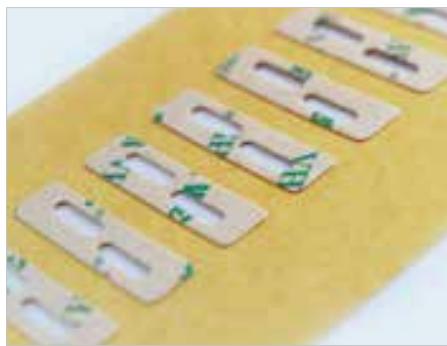
ROXI

mit HERMES
Applikatoren

**Etikettiersysteme
für den Industrie Einsatz**

Made in Germany

Anwendungsbeispiele



Etikettiersystem ROXI mit HERMES Q Applikatoren

ROXI

Für präzise Etikettierung von Etiketten und Formteilen:

- Schutzfolien
- GORE-TEX Membranen
- Dichtungen
- Wärmeleitpads
- Abschirmungen

Variable Produkthöhen

Etikettierung im Stillstand; mit Blas- und Anrollstempel im Beilauf

Solide im Aufbau, perfekt bis ins Detail



Kompakte und schmale Bauform

für einfachen Anbau an Produktionslinien oder Einbau in Etikettiermaschinen

Beliebige Montage

vertikal, horizontal, geneigt, in linker und rechter Ausführung

Langlebig und wartungsfreundlich

Für den dauerhaften Industrie Einsatz konzipiert
Kostenlose Firmwareupdates über Ethernet,
USB-Schnittstelle oder FTP-Software

Hohe Qualität und Zuverlässigkeit

durch Montage bewährter Funktionsbaugruppen Made in Germany

Garantierte Sicherheit

Zertifiziert von unabhängig autorisierten Prüflaboren

Kurze Rüstzeiten

durch schnellen und einfachen Materialwechsel

Nützliches Zubehör

Mit Montagesäulen, Stativen, Verbindungskabeln u.v.m.
lässt sich der Etikettenspender betriebsfertig installieren.

Bedienfeld

ROXI

Intuitive und einfache Bedienung.
Je nach Einbaulage des Etikettiergeräts ist die Anzeige um 180° drehbar.

Bedienoberfläche mit selbsterklärenden Symbolen zur Gerätekonfiguration

Schnelleinstellung

Stoppverzögerung

Startverzögerung

Bandgeschwindigkeit



Statusleiste

Geschwindigkeit, Etikettenwicklung, Vorschublänge, WLAN-Signal, Zustand Start- und Stoppsignal

Betriebs- und Warnmeldungen

mit Status- und Menüparametern

Zähler- und Diagnoseanzeige

anwendungsspezifisch konfigurierbar

Einstellungen

Bandgeschwindigkeit
mit Synchronisierung
zur Produktgeschwindigkeit



Systemeinstellungen

Display, Sprache, Etikettenbandende, Schnittstellen

Etikettenposition auf dem Produkt
inklusive Mehrfachetikettierung
Startbedingung



Anwenderkonfiguration

beliebige Anzahl Formate
Backup und Restore mittels PC

Etikettenstopp auf dem Spendetmodul
Erkennung fehlender Etiketten
Verarbeitung einer externen Stoppendition



Chargenzähler

Automatischer Stopp nach vorgegebener Produktzahl

Druckeinstellungen
zur Ansteuerung eines externen Druckers oder
einer Übergabeeinheit



Servicewerkzeuge

Wartungsassistent, Videoanleitungen, Eingabe und
Überwachung der digitalen I/O für Servicezwecke

Übergabeeinstellungen
zur Ansteuerung optionaler Etiketten-
übergabeeinheiten wie Applikator, Blasbox etc.



Firmware

ROXI

Embedded-Linux-Betriebssystem



- Betriebsfertige Unterstützung von Paketen und Schnittstellen der Open-Source-Community wie z.B. FTP, SSL, Avahi/Zeroconf
- Regelmäßige Updates für Hotfixes und offizielle CVE-Sicherheitspatches
- Ausführliche Release-Informationen mit jedem Update



Volle Kompatibilität der Etikettiergeräte



- Gleiche Codebasis bei ROXI und IXOR
- Identische Firmwaredatei
- Jede Weiterentwicklung ist sofort in jedem Gerät verfügbar.

Wartung und Diagnose



- Web Interface
- Ereignisspeicher zur Rückverfolgung von Aktivitäten
- Diagnosedokumente im einheitlichen Textformat XML

Schnittstellen und Funktionen für Anwender

	USB-Stick	Web Interface	FTP-Software
Zugriff auf sämtliche Gerätedokumentation	✓	✓	✓
Gerätebackup und Wiederherstellung	✓	✓	✓
Auslesen und Einspielen von Gerätekonfigurationen	✓	✓	✓
Firmware-Update	✓		✓



VNC LAN / WLAN
Fernbedienung über
PC, Smartphone, Tablet



Einlegeschemata
Darstellung auf dem Display

Upgrades

- Freischaltung von Protokollen wie MQTT oder Funktionen wie dem Masterencoder per Key, der online erworben werden kann

Remote Support

- Servicepersonal kann über bestehendes Kundennetzwerk remote eine Diagnose durchführen.
- Spezielles Softwareoszilloskop mit Auflösung bis 1 ms → während Produktion ohne Einschränkung nutzbar

Integrierte Ethernetprotokolle für übergeordnete Maschinensteuerungen



- MQTT, ModBus TCP



- OPC UA



- Profinet verfügbar ab Dezember 2025
- Zugriff auf Parameter, I/O-Signale, Fehlermeldungen über SPS und Industrie-PC
- Freischaltung mit Key

Redundanz auf Anfrage

Schnittstellen

ROXI



① **Netzschalter**

② **Kaltgerätebuchse**

③ **2 x USB Host**

für Meldeleuchte, externes Bedienfeld, USB-Stick, WLAN-Stick

④ **Ethernet**

TCP/IP-Datenübertragung

⑤ **START**

Startsignal, zum Beispiel mit dem Produktsensor

⑥ **I/O-Schnittstelle**

konform zu IEC/EN 61131-2, Typ 1+3; alle Ein- und Ausgänge mit Verpolungsschutz, Ausgänge zusätzlich kurzschlussfest

⑦ **SYNC**

Synchronisierung der Etiketten zur Produktgeschwindigkeit mit dem Masterencoder (Drehgeber → Lineargeber auf Anfrage)



Eingänge digital

Etikettiergerät EIN

Vorspenden

Start Etikettieren

Verriegelung Start Etikettieren

Störung zurücksetzen

Benutzerdefiniert

Eingänge analog

Geschwindigkeit

Startverzögerung

Stopverzögerung

Ausgänge digital PNP

Etikettiergerät bereit

Vorspenden

Etikettievorschub stoppen

Etikettentransport läuft

Fehlendes Etikett auf Trägerband

Etikettenbandende

Etikettenbandende Vorwarnung

Störung

Benutzerdefiniert

Statusanzeigen am Bedienfeld

alle Ein- und Ausgänge

Ideal bei der Erstinbetriebnahme, insbesondere bei Integration des Etikettiergeräts in externe Steuerungen

Ein- und Ausgänge können zu Testzwecken simuliert oder erzwungen werden.

⑧ **PRINT & APPLY**

Peripherieschnittstelle für Drucker und Ansteuerung einer Übergabeeinheit mit Stromversorgung 24 VDC

⑨ **STOP**

Anschluss Etikettsensor zur Erkennung des Etikettenanfangs optisch oder induktiv

Technische Daten

ROXI

Rollenbreite	bis mm	60	120	180			
Bandgeschwindigkeit	bis m/min	30	30	30 ²⁾			
Taktrate	Anzahl Etiketten/min	Sie wird von der Etikettenlänge und der Produktgeschwindigkeit bestimmt und kann am Bedienfeld simuliert werden.					
Einbaulage	vertikal / horizontal						
Spenderichtung	L nach links oder R nach rechts						
Material¹⁾							
Etiketten	auf Rolle	Papier, Kunststoffe PET, PE, PP, PVC / Booklets auf Anfrage					
	Breite mm	10 - 56	10 - 116	10 - 176			
	Länge im Vorschub mm	10 - 250 (ab 4 auf Anfrage)					
	Abstand min. mm	2					
	Dicke mm	0,055 - 3					
Trägermaterial	Breite mm	15 - 60	15 - 120	15 - 180			
Gewicht der Rolle	bis kg	12					
Rollenabwickler	Außendurchmesser mm	300					
	Kerndurchmesser mm	76					
	Wicklung	außen oder innen					
Rollenaufwickler	Außendurchmesser mm	210					
	Kerndurchmesser mm	76					
Etikettensor							
	Funktionen	Erkennung von Etikettenrändern und Materialenden					
Abstand zur Anlegekante	CEON mm	9 - 30	9 - 60	9 - 90			
	GAB 500-1 mm	7,5 - 17,5					
	GAB 500-2 mm	8 - 40					
Betriebsdaten							
Spannung	100 - 240 V~, 50 - 60 Hz						
Stromaufnahme	100 V~ max. 2 A / 240 V~ max. 1 A						
Temperatur / Luftfeuchtigkeit	Betrieb	5° - 40 °C / 10 % - 85 %, nicht kondensierend					
	Lager	0° - 60 °C / 20 % - 85 %, nicht kondensierend					
	Transport	-25° - 60 °C / 20 % - 85 %, nicht kondensierend					
Zulassungen	CE, FCC Class A, ICES-3						
	in Vorbereitung	cULus, CB					
Schutzart	IP 40						
Bedienfeld							
	LED-Tasten	ON / OFF, FEED					
LCD-Grafikanzeige	Breite x Höhe mm	54 x 70					
Überwachungen	Vorwarnung Etikettenbandende, Trägerbandriss Drehmoment, Temperatur, Spannungen						

¹⁾ Bei kleinen Etiketten, dünnen Materialien oder starkem Kleber kann es Einschränkungen geben. Diese Anwendungen sind zu testen.

²⁾ Die Bandgeschwindigkeit von 30 m/min wurde mit einer Rollenbreite von 180 mm und einer Etikettenlänge von 98 mm ermittelt. Andere Abmessungen müssen getestet werden.

Etikettiergerät	Maß A mm	Maß B mm	Gewicht kg
ROXI LS 60	60	140	11,5
ROXI LS 120	120	145	12
ROXI LS 180	180	205	13

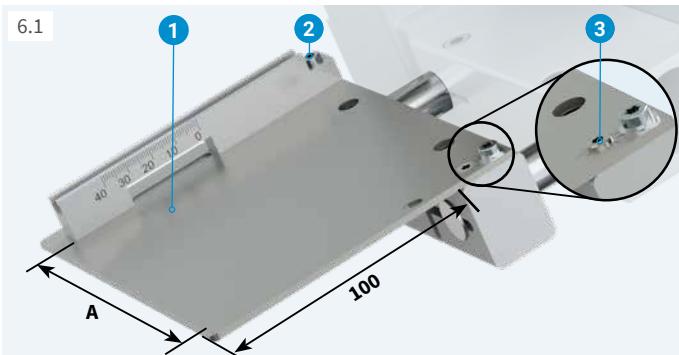
Montagestange	Maß L1 mm
MS 25	25

Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen und technische Daten der Geräte entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen. Änderungen sind vorbehalten.
Die Katalogdaten stellen keine Zusicherung oder Garantie dar.

Spendemodul, Montagestangen, Sensoren

ROXI

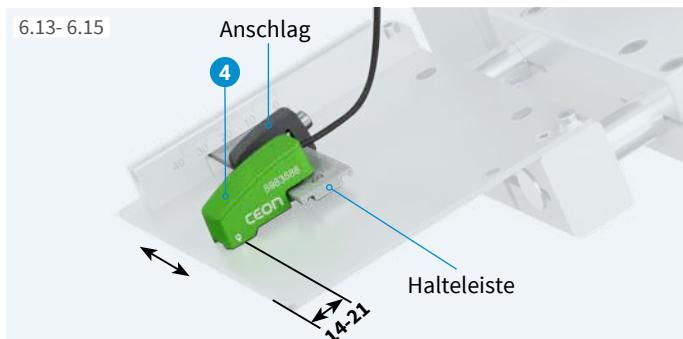
Das Spendemodul besteht aus der Spendezunge ① und der Führung ②.



Er ist über eine intelligente Kommunikationsschnittstelle mit dem Etikettiergerät verbunden. Die Teachfunktion erfolgt am Bedienfeld. Der Abgleich ist bereits nach zwei Etiketten abgeschlossen.

Mit einem Keramiktastkopf wird am Etikettenrand der Höhenunterschied vom Trägerband zur Etikettenoberseite induktiv gemessen. Der Sensor ist auf der Halteleiste verschiebbar.

Mit der Skala ist der Abstand zum Rand einfach einstellbar.



Spendemodul SP

Der Papierlauf ist mit dem Exzenter ③ auch während des Etikettierens justierbar.

	Spenderichtung	Maß A mm
	Typ nach links	
Spendemodul	SP 100/60L	SP 100/60R
	SP 100/120L	SP 100/120R
	SP 100/180L	SP 100/180R
		62
		124
		186

Montagestangen

Es sind zwei Montagestangen pro Gerät notwendig.

Montagestange	Maß L1 mm
MS 25	25

Etikettensor CEON ④

	Etikettensor CEON		
Funktionsprinzip	induktiv mit einem Keramiktastkopf		
Material Etiketten	Papier, Kunststoff, opak oder transparent		
Trägerband	opak, durchscheinend oder transparent		
Etikettendicke mm	0,05 - 1,0		
Etikettenlücke mm	>2		
Wiederholgenauigkeit mm	± 0,05		

Anschlag

Er ist verstellbar und gewährleistet nach einer Demontage des Sensors die gleiche Positionierung.

Halteleiste

Sie wird in drei Längen angeboten und zusammen mit dem Anschlag auf der Spendezunge montiert.

	Typ	Sensorabstand zur Anlegekante mm	mit Anschlag mm
Halteleiste	CEON 30	10 - 30	20 - 30
	CEON 60	10 - 60	20 - 60
	CEON 90	10 - 90	20 - 90

Gabellichtschranke GAB 500-1

Befestigung am Spendemodul. Der Sensorabstand zur Anlegekante ist dabei von 7,5 mm bis 17,5 mm einstellbar.

	Gabellichtschranke GAB 500-1		
Funktionsprinzip	optisch, Sender / Empfänger		
Material Etiketten	Papier, Kunststoff, opak		
Trägerband	durchscheinend, transparent		
Materialdurchlasshöhe mm	3		
Etikettenlücke mm	>2		
Wiederholgenauigkeit mm	± 0,05		
Abstand C zur Anlegekante Einstellbereich mm	7,5 - 17,5		

Gabellichtschranke GAB 500-2

Die Montage erfolgt auf dem Halter. Der Sensorabstand zur Anlegekante ist dabei von 8,0 mm bis 40 mm einstellbar.

	Gabellichtschranke GAB 500-2		
Funktionsprinzip	optisch, Sender / Empfänger		
Material Etiketten	Papier, Kunststoff, opak		
Trägerband	durchscheinend, transparent		
Materialdurchlasshöhe mm	5		
Etikettenlücke mm	>2		
Wiederholgenauigkeit mm	± 0,05		
Abstand C zur Anlegekante Einstellbereich mm	8,0 - 40		

Halter

Montage auf der Montagestange.

	Typ	Maß D mm
Halter	GAB 500-2/124	104
	GAB 500-2/186	166

Optionen

ROXI



Trägerplatte ATP

Der Applikator ist an der Trägerplatte montiert und für Materialwechsel und Service abschwenkbar. Auf der Rückseite ist die Druckluftwartungseinheit mit Druckregelventil, Anzeige und Feinfilter befestigt.

Die Trägerplatte ist für Spenderichtung nach links oder rechts montierbar.



Umlenkrollen UR D60

Bei Materialien, die sich bei einem engen Biegeradius vom Trägermaterial ablösen, können Umlenkrollen 1 und 2 mit einem Durchmesser von 60 mm eingesetzt werden.

	Typ	Durchmesser mm	Breite B mm
Umlenkrolle	UR D60/62	60	62
	UR D60/124	60	124
	UR D60/186	60	186
Führung	FR D60	-	-

Zubehör



Produktsensor

zum Auslösen des Etikettierstarts bei Produkterkennung
Tastweite bis 200 mm

Produktsensorkabel

M12-M8, 5-polig, a-codiert, 2,5 m



Externes Bedienfeld

mit gleicher Funktionalität wie am Etikettiergerät
Die Bedienung kann beliebig am externen Bedienfeld oder am Bedienfeld des Etikettiergeräts vorgenommen werden.

1 USB-Steckplatz,
um die Konfiguration oder die Firmware zu übertragen

2 LED-Anzeige: Netz EIN

USB-Anschlusskabel 1,8 m, 3 m, 5 m (11 m auf Anfrage)



Meldeleuchte

zum Anschluss am Etikettiergerät

Rot Sammelfehler, z. B. Etikettenbandende, Trägerbandriss
Gelb Vorwarnung Etikettenbandende
Grün Gerät betriebsbereit

USB-Anschlusskabel 1 m



I/O-Schnittstellenkabel mit Aderendhülsen
M12, 17-polig, 5 m

I/O-Verbindungskabel zur Verlängerung
M12, 17-polig, 2,5 m, 10 m

Montagehilfen

ROXI

Sie ermöglichen sowohl den Anbau des Etikettiergeräts an Produktionslinien als auch den Einbau in Etikettiermaschinen.

Der Systembaukasten besteht aus Gerätehaltern mit Zuganker und Säulenstativen mit Zubehör.



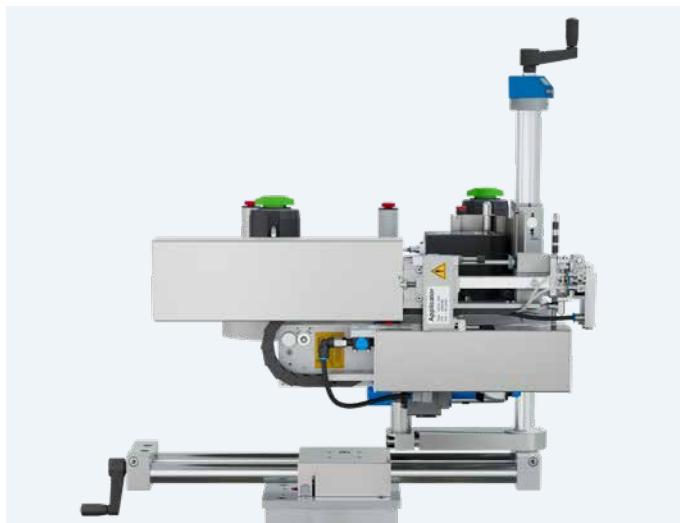
Gerätehalter verschiebbar

Das Etikettiergerät ist auf zwei Säulen gelagert. Auf ihnen ist die Spendeosition quer zur Transportrichtung des Produktes einstellbar.

Die Fixierung erfolgt beim ROXI durch eine Rändelschraube am Gehäuse.

Bevorzugt für den vertikalen Einbau des Etikettiergeräts.

Damit bei der Montage am Säulengestell die Kurbel betätigt werden kann, ist ein Mindestabstand von 40 mm zwischen Zuganker und Gehäuse erforderlich.



Gerätehalter mit Spindelverstellung

Zum präzisen Einstellen der Spendeosition. Die Spindelverstellung kann sowohl beim vertikalen als auch beim horizontalen Einbau des Etikettierers vorgenommen werden. Mit der Handkurbel wird die Spendeosition um 3 mm pro Umdrehung versetzt.



Bodenstativ 1632

vorzugsweise für **Obenaufetikettierung**. Es ist mobil und kann am Einsatzort über Stellfüße arretiert und ausgerichtet werden.

Bodenstativ 1231

vorzugsweise für **Seitenetikettierung**. Es ist höhenverstellbar und kann am Einsatzort über Stellfüße arretiert und ausgerichtet werden.

Siehe ROXI / IXOR-Katalog

Gerätehalter

ROXI



1 Montage auf Platte oder Profil

Die beiden Säulen können direkt auf einer Platte oder einem Profil montiert werden.

2 Montage mit Zuganker

Mit ihm ist der Abspwendewinkel auf das Produkt einstellbar. Die obere Säule wird am Zuganker eingespannt und mit der Schraube A fixiert. Die untere Säule und das Bundlager sind am Säulenstativ oder einer Platte mit der Schraube B arretierbar.

	Typ	Verstellweg		Säulenlänge	
		Zuganker mm	Platte mm	Maß A mm	Maß B mm
Gerätehalter fest	GHF 120	0	20	80	226
	GHF 180	0	20	80	288
Gerätehalter verschiebbar	GHV 120/100	100	120	180	325
	GHV 180/100	100	120	180	390
	GHV 120/200	200	220	280	425
	GHV 180/200	200	220	280	490
Gerätehalter spindelverstellbar	GHS 120/150	150	150	230	225 - 375
	GHS 180/150	150	150	230	286 - 498

Säulenstative, Grundplatte



Säulenstative

zur Montage des Etikettiergeräts auf einer Grundplatte oder an einem Transportband. Die Einstellung der Position erfolgt mittels Handkurbel. Der Säulendurchmesser beträgt 30 mm.

	Typ	Säulenlänge mm		Verstellweg mm
		400	600	
Säulenstative	SST 400	400		195
	SST 600	600		395
	SST 800	800		595

Grundplatte mit XY-Anschlag und Produktsensor

für Spenderichtung nach links. Nach rechts auf Anfrage.
Standardgröße: 400 x 500 mm

Positionsanzeige



1 Elektronische Positionsanzeige EPOS

Einstellungen am Display

- ab- oder aufwärtszählend
- Anzeigewert zurücksetzen
- Offsetwert einstellen
- Maßeinheit mm oder Inch
- absolut oder inkremental

Anbausatz

Die Positionsanzeige kann unabhängig der Einbaulage des Etikettierers in die optimale Ableseposition ausgerichtet werden.

2 Anbausatz GHS für Gerätethalter

3 Anbausatz SST für Säulenstativ

HERMES Q Applikatoren

Einfach konfigurierbar

Der Applikator ist über das ROXI Bedienfeld einstellbar. Konfigurationen können gespeichert und wieder geladen werden. Automatische Kalibrierfunktionen machen das Einrichten besonders schnell.

Prozessüberwachung

Ausführliche Statistikwerte und differenzierte Fehlermeldungen ermöglichen eine ständige Prozessüberwachung und eine optimale Reaktion im Fehlerfall.

Updatefähig

Die Firmware der Applikatoren ist über die ROXI Schnittstellen updatefähig.

1 Lange Lebensdauer

Die Linearführung ist präzise und verschleißarm.

2 Variable Produkthöhen

Mit dem Hubzylinder kann auf verschiedene Höhen etikettiert werden. Er ist standardmäßig in den Längen 200, 300, 400 und 600 mm lieferbar. Weitere Längen auf Anfrage

3 Schutzabdeckung

Zylinder und Führung sind mit einer Abdeckung geschützt.

4 Hohe Prozesssicherheit

Stütz- und Ansaugluft sowie die Hubgeschwindigkeit sind einstellbar. Die Überwachung erfolgt über Sensoren.

5 Etikettengröße

Applikatoren für kleine und große Etiketten; Es können Etiketten mit einer Höhe von 4 bis 250 mm und einer Breite von 4 bis 174 mm verarbeitet werden.

6 Abschwenkbarer Applikator

Der Zugang zur Druckmechanik bei Materialwechsel oder Wartung ist schnell und einfach.



Optionen

Druckminderventil

Damit wird der Anpressdruck des Hubzylinders auf das Produkt reduziert.

Kraftreduzierter Applikator

für Handarbeitsplätze ohne Schutzhülle
Der Zylinderdurchmesser ist auf 12 mm reduziert.
Das Sicherheitsventil begrenzt die Druckluft auf 4,8 bar.
Verletzungen werden vermieden.

Zubehör

Blasrohr

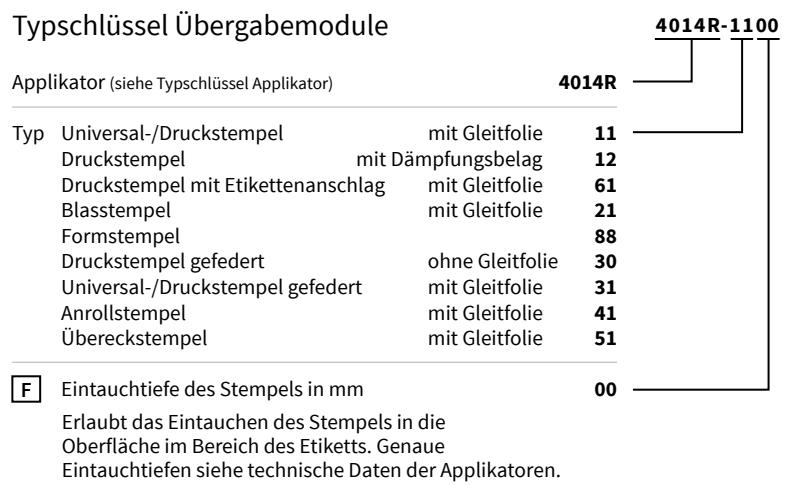
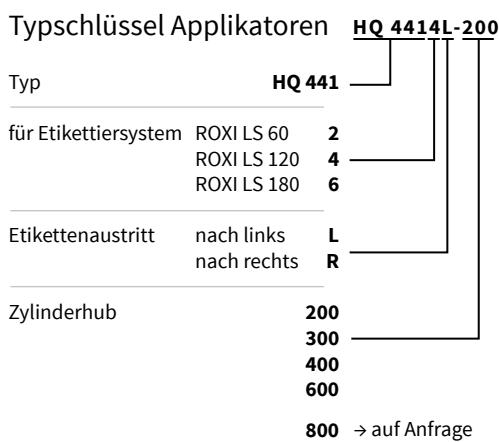
für Stützluft. Zur Unterstützung der Etikettenübernahme wird das Etikett von unten gegen den Stempel geblasen.

Für 2"-, 4"- oder 6"-
Etikettieranwendungen lieferbar



Applikatoren, Übergabemodule und Optionen

Produktkennzeichnung		Applikatoren	Seite	ROXI			Universalstempel		Druckstempel		Druckstempel mit Dämpfungsbelag		Druckstempel mit Etikettenanschlag		Blasstempel		Formstempel		Druckstempel gefedert		Universalstempel gefedert		Druckstempel gefedert		Anrollstempel		Übereckstempel		Bürste		Druckminderventil		Kraftreduzierter Applikator	
				60	120	180	Bestellcode			11	11	12	61	21	88	30	31	31	41	51	31	31	41	51	31	31	41	51	.212	.220				
	Hubapplikator	14	HQ 4114 HQ 4114				<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
	Hub-Drehapplikator	15	HQ 4214 HQ 4214				<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
	Hubapplikator	16	HQ 4414 HQ 4414				<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
	Schwenk-Hubapplikator	17	HQ 4514 HQ 4514											<input type="checkbox"/>																				
	Fahnenapplikator	18	HQ 4712												<input type="checkbox"/>																			
	Hubapplikator	20/21	HQ 4014				<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>											<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
	Hubapplikator	20/21								<input type="checkbox"/>											<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							<input type="checkbox"/>					
	Hubapplikator	19	HQ 4024														<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>									<input type="checkbox"/>				
	Hub-Blasapplikator	22	HQ 4614											<input type="checkbox"/>																				
	Blasbox	23	HQ 6114																									<input type="checkbox"/>						



Hubapplikatoren HQ 4114, HQ 4116

für präzises Etikettieren von sehr kleinen bis mittelgroßen Etiketten.
Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendeckante positioniert. Ein Kurzhubzylinder fährt den Stempel horizontal in die Etikettierposition. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendeckante zum Produkt.



Zubehör

5.13 **Blasrohr**



Optionen

5.17 **Druckminderventil**

5.18 **Kraftreduzierter Applikator**

4.2



Hubapplikatoren	HQ 4114 L/R-200	HQ 4114 L/R-300	HQ 4114 L/R-400	HQ 4114 L/R-600	HQ 4116 L/R-200	HQ 4116 L/R-300	HQ 4116 L/R-400
Etikettierung auf das Produkt	von oben, von unten, von der Seite	von oben	von oben	von oben	von oben, von unten, von der Seite	von oben, von unten, von der Seite	von oben, von unten, von der Seite
Produkt während der Etikettierung	in Ruhe			■			
	in Bewegung			nur Blasstempel			
Produkthöhe	fest			nur Blasstempel			
	variabel			alle Druckstempel			
Horizontaler Kurzhubzylinder	mm			10			
Produktabstand zur Geräteunterkante	bis mm	135	235	335	535	135	235
Gewicht des Applikators	ohne Verpackung kg	5	6	7	9	5	6
Leistungsaufnahme	max. W			15			
Druckluft	bar			4,5			
Taktrate ¹⁾	ca. Etiketten/min			30 (Formstempel 20)			

¹⁾ Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s



Druckstempel

Etiketten werden präzise auf ebene Flächen, auch vertieft, angedrückt.

Blasstempel

für empfindliche Oberflächen oder wenn das Produkt in Bewegung ist. Die Etiketten werden durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen. Der Abstand von 5 bis 10 mm zur Produktoberfläche wird mit einem Anschlag am Hubzylinder eingestellt.

Druckstempel mit Dämpfungsbelag

Bei harten Oberflächen dient der Belag zusätzlich zur Geräuschaufnahme. Die Verwendung ist ebenfalls vorteilhaft bei rauen Strukturen oder geringen Unebenheiten.

Druckstempel mit Etikettenanschlag

Bei kleinen Etiketten gewährleistet der Anschlag eine sehr genaue Positionierung auf das Produkt.

Formstempel

Etiketten werden präzise auf zylindrische Körper, schräg stehende oder gewölbte Flächen etikettiert. Um bei sehr glatten und ebenen Oberflächen eine Blasenbildung zu verhindern, werden gewölbte Formstempel verwendet. Bei zylindrischen Körpern ist eine Umschlingung der Etiketten bis 200° möglich.

	Druckstempel	Blasstempel	Druckstempel mit Dämpfungsbelag	Druckstempel mit Etikettenanschlag	Formstempel
Übergabemodule	4114, 4116 L/R 11 F	4114 L/R 2100	4114, 4116 L/R 12 F	4114, 4116 L/R 61 F	4114, 4116 L/R 8800
Etikettenbreite	ROXI 60 mm	4 - 56	10 - 56	10 - 56	10 - 56
	ROXI 120 mm	10 - 116	10 - 116	10 - 116	10 - 116
	ROXI 180 mm	50 - 176	-	50 - 176	50 - 176
Etikettenhöhe	ROXI 60 mm	4 - 80	10 - 80	8 - 80	4 - 80
	ROXI 120 mm	8 - 80	10 - 80	8 - 80	8 - 80
	ROXI 180 mm	8 - 80	-	8 - 80	8 - 80
Eintauchtiefe Stempel F	bis mm	130	-	130	130

Hub-Drehapplikator HQ 4214

für präzises Etikettieren von sehr kleinen bis mittelgroßen Etiketten bei schwierigen Einbausituationen. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendekante positioniert. Ein Drehzylinder schwenkt den Stempel horizontal bis zu 180° in die Etikettierposition. Mit dem Hub-zylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Die Länge des Hubzyinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendekante zum Produkt.

Zubehör



5.13 Blasrohr

Optionen

5.17 Druckminderventil

5.18 Kraftreduzierter Applikator



Hub-Drehapplikator	HQ 4214 L/R-200	HQ 4214 L/R-300	HQ 4214 L/R-400
Produkt während der Etikettierung	in Ruhe		
	in Bewegung	■	
Etikettierung auf das Produkt		nur Blasstempel	
Produkthöhe	fest	von oben, von unten, von der Seite	
	variabel	nur Blasstempel	
Horizontaler Drehwinkel	90°, 0°		
	180° bis 15 mm Etikettenhöhe	■	
Produktabstand zur Geräteunterkante	bis mm	135	235
Gewicht des Applikators	ohne Verpackung kg	4	5,5
Leistungsaufnahme	max. W	15	7,5
Druckluft	bar	4,5	
Taktrate ¹⁾	ca. Etiketten/min	20	

¹⁾ Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s



Druckstempel

Etiketten werden präzise auf ebene Flächen, auch vertieft, angedrückt.

Druckstempel mit Dämpfungsbelag

Bei harten Oberflächen dient der Belag zusätzlich zur Geräuschdämpfung. Die Verwendung ist ebenfalls vorteilhaft bei rauen Strukturen oder geringen Unebenheiten.

Druckstempel mit Etikettenanschlag

Bei kleinen Etiketten gewährleistet der Anschlag eine sehr genaue Positionierung auf das Produkt.

Blasstempel

für empfindliche Oberflächen oder wenn das Produkt in Bewegung ist. Die Etiketten werden durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen. Der Abstand von 5 bis 10 mm zur Produktoberfläche wird mit einem Anschlag am Hubzyylinder eingestellt.

Übergabemodule	Druckstempel	Druckstempel mit Dämpfungsbelag	Druckstempel mit Etikettenanschlag	Blasstempel
Etikettenbreite ROXI 60 mm	4214 L/R 11 F	4214 L/R 12 F	4214 L/R 61 F	4214 L/R 2100
ROXI 120 mm	4 - 56	10 - 56	10 - 56	10 - 56
Etikettenhöhe ROXI 60 mm	10 - 80	10 - 80	10 - 80	10 - 80
ROXI 120 mm	4 - 40	8 - 40	4 - 40	10 - 40
Eintauchtiefe Stempel F bis mm	8 - 40	8 - 40	8 - 40	10 - 40
	90	90	90	-

Hubapplikator HQ 4414

für sehr präzises Etikettieren von sehr kleinen bis mittelgroßen Etiketten. Die genaue Position auf dem Produkt ist in x- und y-Richtung justierbar. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendecke positioniert. Zwei Kurz-hubzylinder positionieren den Stempel horizontal in die Etikettierposition. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf das Produkt abgesetzt. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendecke zum Produkt.



Zubehör

5.13 Blasrohr

Option

5.18 Kraftreduzierter Applikator

4.4



Hubapplikatoren		HQ 4414 L/R-200	HQ 4414 L/R-300	HQ 4414 L/R-400
Produkt während der Etikettierung	in Ruhe		■	
Etikettierung auf das Produkt			von oben, von unten, von der Seite	
Produkthöhe	variabel		■	
Horizontale Kurzhubzylinder	x-Richtung mm		3 - 7	
	y-Richtung mm		11 - 15	
Produktabstand zur Geräteunterkante	bis mm	135	235	335
Gewicht des Applikators	ohne Verpackung kg	5	5,5	6
Leistungsaufnahme	max. W		15	
Druckluft	bar		4,5	
Taktrate ¹⁾	ca. Etiketten/min		25	

¹⁾ Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s



Druckstempel

Etiketten werden präzise auf ebene Flächen, auch vertieft, angedrückt.

Druckstempel mit Dämpfungsbelag

Bei harten Oberflächen dient der Belag zusätzlich zur Geräuschaufnahme. Die Verwendung ist ebenfalls vorteilhaft bei rauen Strukturen oder geringen Unebenheiten.

Druckstempel mit Etikettenanschlag

Bei kleinen Etiketten gewährleistet der Anschlag eine sehr genaue Positionierung auf das Produkt.

Übergabemodule	Druckstempel	Druckstempel mit Dämpfungsbelag	Druckstempel mit Etikettenanschlag
	4414 L/R 11 F	4414 L/R 12 F	4414 L/R 61 F
Etikettenbreite ROXI 60 mm	4 - 56	10 - 116	10 - 56
ROXI 120 mm		10 - 116	
Etikettenhöhe mm	4 - 80	8 - 80	4 - 80
Eintauchtiefe Stempel F bis mm		120	

Schwenk-Hubapplikator HQ 4514

zum Etikettieren an Innenflächen von Profilen und Rohren. Die genaue Position auf dem Produkt wird durch einen Anschlag am Hubzylinder eingestellt. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendecke positioniert. Ein Drehzylinder schwenkt den Stempel in die Etikettierebene. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett in die Etikettierposition geführt.



Zubehör

5.13 Blasrohr



Schwenk-Hubapplikator		HQ 4514 L/R-200	HQ 4514 L/R-300	HQ 4514 L/R-400
Produkt während der Etikettierung	in Ruhe			
Etikettierung auf das Produkt			■ von oben, von unten, von der Seite	
Produkthöhe	fest			■
Vertikaler Schwenkwinkel			120°	
Abstand Unterseite Gerät bis Oberkante Etikett	bis mm	150 ²⁾	250 ²⁾	350 ²⁾
Gewicht des Applikators	ohne Verpackung kg	6	6,5	7
Leistungsaufnahme	max. W		15	
Druckluft	bar		4,5	
Taktrate ¹⁾	ca. Etiketten/min		20	

¹⁾ Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

²⁾ abhängig von der Etikettenhöhe



Blasstempel

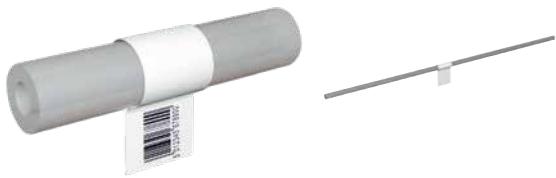
Mit einem Abstand von 5 bis 10 mm zur Produktoberfläche werden die Etiketten durch einen Luftstoß auf das Produkt angeblasen.

Übergabemodul		Blasstempel
		4514 L/R 2100
Etikettenbreite	ROXI 60	mm 10-56
	ROXI 120	mm 10-80
Etikettenhöhe		mm 10-60

Fahnenapplikator HQ 4712

für präzises Etikettieren auf Rundmaterialien wie Kabel, Schläuche, Rohre etc. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendekante positioniert. Ein Hubzylinder bringt es auf die Etikettierposition. Mit dem weiteren Zylinder wird das Etikett über eine Kurvensteuerung um das Rundmaterial geführt. Dabei wird es zuerst an den Enden präzise verklebt und erst anschließend an das Rundmaterial angepresst. Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendekante zum Produkt.



Zubehör

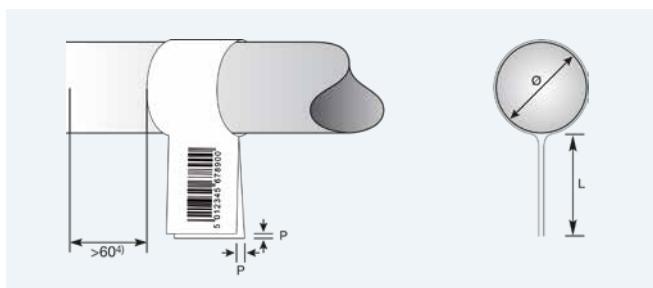
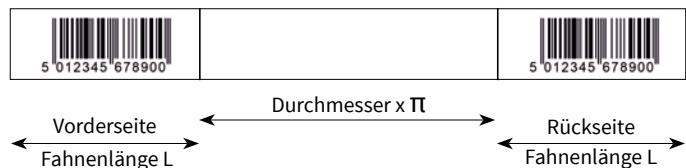
5.13 Blasrohr



Fahnenapplikator	HQ 4712 L-300	
Produkt während der Etikettierung	in Ruhe	■
Etikettierung auf das Produkt		von oben, von unten, von der Seite vertikal gedreht: 0 - 180° im Uhrzeigersinn; andere auf Anfrage
Produkthöhe	fest	■
Produktabstand zur Geräteunterkante bei Zylinderhub 300	min. mm bis mm	70 260
Eintauchtiefe Zange	mm	55
Versatz P	bis mm	1,0 ^①
Gewicht des Applikators	ohne Verpackung kg	8
Leistungsaufnahme	max. W	15
Druckluft	bar	4,5
Taktrate nur Drucken und Etikettieren ^②	ca. Etiketten/min.	15

^① abhängig von der Etikettenqualität

^② Ermittelt bei Druckgeschwindigkeit 100 mm/s



Übergabemodul	Formstempel
Etikettenbreite ROXI 120 mm	4712 L 300
Etikettenhöhe mm	50 ^③ - 100
Durchmesser mm	10-50 3-16

^③ Bei Etikettenbreiten 50 bis 58 mm ist ein Abstandhalter notwendig.

^④ Fahne am Produkt benötigt an einer Seite >60 mm Freiraum ohne Komponenten, Biegung oder Stufe

Hubapplikator HQ 4024

- 90% Einsparung von Druckluft
- variable Etikettenhöhe mit einem Druckstempel

Für das Etikettieren auf Verpackungen mit variablen Höhen.

Mit dem gefederten Druckstempel werden die Etiketten auch auf schräge Flächen sicher etikettiert. Dazu gibt es drei Varianten für Etikettenhöhen von 40 bis 100, 150 und 200 mm bei Breiten von jeweils 50 – 105 mm.

Das Ansaugen der Etiketten erfolgt ohne Stützluft durch einen elektrisch angetriebenen Lüfter. Druckluft wird nur für den Hubzylinder benötigt.



Option

5.17 Druckminderventil

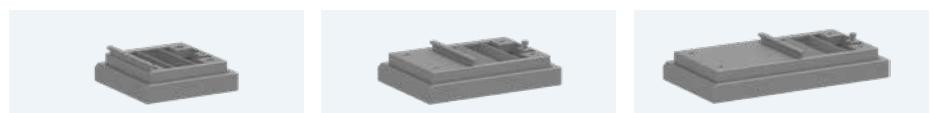


Hubapplikator		HQ 4024 L/R-200	HQ 4024 L/R-300	HQ 4024 L/R-400	HQ 4024 L/R-600
Abstand Geräteunterkante zur Verpackung	bis mm	135	235	335	535
Verpackungshöhe	variabel			■	
Höhenunterschied der Verpackung	max. mm	100	200	300	500
Etikettierung auf die Verpackung		von oben, von unten, von der Seite			von oben
Verpackung während der Etikettierung	in Ruhe			■	
Überwachungen	Sensor 1	Grundstellung obere Endlage			
	Sensor 2	Etikett auf Druckstempel			
	Sensor 3	Etikettierposition / untere Endlage			
Leistungsaufnahme	max. W		30		
Druckluft	bar		4,5		
Taktrate ^{①)}	ca. Etiketten/min		30		

^{①)} Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

Druckstempel gefedert

Etiketten werden präzise auf ebene Flächen angedrückt.



Druckstempel gefedert	4024-3000 105 x 100	4024-3000 105 x 150	4024-3000 105 x 200
Etikettenbreite ROXI 120	mm	50 - 105	50 - 105
Etikettenhöhe	mm	40 - 100	80 - 150
Etikettendicke	µm	110	110

Hubapplikatoren HQ 4014, HQ 4016

für das Etikettieren vorzugsweise auf Verpackungen. Je nach Stempeltyp ist die Verpackung während des Etikettierungsvorgangs in Ruhe oder in Bewegung. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendecke positioniert. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf die Verpackung abgesetzt. Ein Sensor erkennt die Verpackung und steuert den Stempel in seine Ausgangslage zurück.

Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendecke zur Verpackung.



Zubehör

5.13 **Blasrohr**

Optionen

5.17 **Druckminderventil**

5.18 **Kraftreduzierter Applikator**

4.8



Hubapplikatoren	HQ 4014L/R-200	HQ 4014L/R-300	HQ 4014L/R-400	HQ 4014L/R-600	HQ 4016L/R-200	HQ 4016L/R-300	HQ 4016L/R-400	HQ 4016L/R-600
Verpackungshöhe variabel					■			
Verpackung während der Etikettierung in Ruhe					■			
Etikettierung auf die Verpackung		von oben, von unten, von der Seite		von oben, von unten		von oben, von unten, von der Seite		von oben, von unten
Abstand der Verpackung zur Geräteunterkante bis mm	130	230	330	530	130	230	330	530
Gewicht des Applikators ohne Verpackung kg	5	5	7	9	5	5,5	7,5	9,5
Leistungsaufnahme max. W					15			
Druckluft bar					4,5			
Taktrate ¹⁾ ca. Etiketten/min					25			

¹⁾ Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 40 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s



Druckstempel

Etiketten werden präzise auf ebene Flächen, auch vertieft, angedrückt.

Universalstempel

Etiketten werden auf ebenen Flächen angedrückt. Die Bohrungen zum Ansaugen der Etiketten sind im Abstand von 5 mm vorgebohrt und mit einer Gleitfolie abgedeckt. Sie werden entsprechend der Etikettengröße mit einem Lochwerkzeug geöffnet. Zwei Ersatzfolien werden mitgeliefert.

Druckstempel gefedert

Die gefederte Saugplatte erlaubt das Etikettieren auf schrägen Flächen bis 15°. Die Abweichung darf im Bereich des Etiketts in der Höhe bis 10 mm betragen.

Universalstempel gefedert

Die gefederte Saugplatte erlaubt das Etikettieren auf schrägen Flächen bis 15°. Die Abweichung darf im Bereich des Etiketts in der Höhe bis 10 mm betragen. Die Bohrungen zum Ansaugen der Etiketten sind im Abstand von 5 mm vorgebohrt und mit einer Gleitfolie abgedeckt. Zwei Ersatzfolien werden mitgeliefert.

Übergabemodule	Druckstempel		Universalstempel	Druckstempel gefedert	Universalstempel gefedert
	4014, 4016 L/R 11 F		4014 L/R 1100	4014, 4016 L/R 3100	4014 L/R 3100
Etikettenbreite ROXI 120 mm	20 - 116		75 / 90	80 - 116	116 / 116
ROXI 180 mm	50 - 176		-	80 - 176	-
Etikettenhöhe ROXI 120 mm	20 - 210		60 / 90	80 - 210	102 / 152
ROXI 180 mm	25 - 210		-	80 - 210	-
Eintauchtiefe Stempel F bis mm	140		-	-	-

Hubapplikatoren HQ 4014, HQ 4016

für das Etikettieren vorzugsweise auf Verpackungen. Je nach Stempeltyp ist die Verpackung während des Etikettierungsvorgangs in Ruhe oder in Bewegung. Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendekante positioniert. Mit dem Hubzylinder wird das Etikett auf die Verpackung abgesetzt. Ein Sensor erkennt die Verpackung und steuert den Stempel in seine Ausgangslage zurück.

Die Länge des Hubzylinders bestimmt den maximalen Abstand von der Spendekante zur Verpackung.



Zubehör

5.13 Blasrohr

Optionen

5.17 Druckminderventil

5.18 Kraftreduzierter Applikator

¹⁾ Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 100 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s



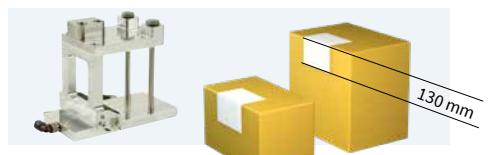
Blaßtempel

für empfindliche Oberflächen oder wenn die Verpackung in Bewegung ist. Die Etiketten werden durch einen Luftstoß auf die Verpackung angeblasen. Der Abstand von 5 bis 10 mm zur Oberfläche einer Verpackung wird mit einem Anschlag am Hubzylinder eingestellt.



Anrollstempel

Die Etiketten werden während des Transports auf ebene Flächen der Verpackung angerollt.



Übereckstempel

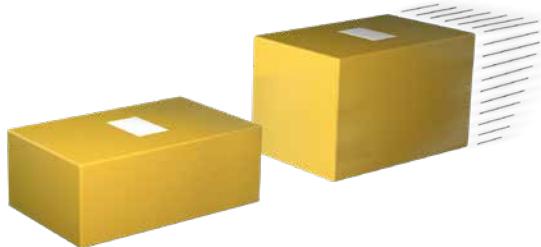
Die Etiketten werden an zwei angrenzenden Seiten einer Verpackung angebracht. Der Stempel etikettiert die erste Etikettenhälfte auf die Oberseite. Anschließend wird die zweite Etikettenhälfte angerollt.

		Blasstempel	Anrollstempel	Übereckstempel
Übergabemodule		4014 L/R 2100	4014, 4016 L/R 4100	4014 L/R 5100
Etikettenbreite	ROXI 120	mm	20 - 114	25 - 114
	ROXI 180	mm	auf Anfrage	50 - 174
Etikettenhöhe	ROXI 120	mm	20 - 100	80 - 250
	ROXI 180	mm	auf Anfrage	80 - 250

Hub-Blasapplikator HQ 4614 (HQ 4616 auf Anfrage)

für das Etikettieren von verschiedenen hohen Verpackungen im Durchlauf.
Die Etikettierung kann von allen Seiten vorgenommen werden.

Der Stempel ist vor der Spendecke positioniert. Mit dem Hubzylinder wird der Stempel über einen Sensor gesteuert circa 10 mm über der Verpackung positioniert. Die Länge des Hubzylinders bestimmt die maximalen Höhenunterschiede der Verpackungen.



Zubehör

5.13 Blasrohr

4.10



Hub-Blasapplikator		HQ 4614 L/R-200	HQ 4614 L/R-300	HQ 4614 L/R-400
Abstand Geräteunterkante zur Verpackung	bis mm	140	240	340
Verpackungshöhe	variabel		■	
Etikettierung auf die Verpackung			von oben, von unten, von der Seite	
Verpackung während der Etikettierung	in Ruhe	■	■	■
	in Bewegung	■	■	■
Gewicht des Applikators	ohne Verpackung kg	n.a.	5,5	6,5
Leistungsaufnahme	max. W		15	
Druckluft	bar		4,5	
Taktrate ¹⁾	ca. Etiketten/min		25	

¹⁾ Ermittelt bei 100 mm Hub unterhalb Gerät, Etikettenhöhe 100 mm, Druckgeschwindigkeit 100 mm/s

Blasstempel

Mit einem Abstand von 5 bis 10 mm zur Oberfläche einer Verpackung werden die Etiketten durch einen Luftstoß auf die Verpackung angeblasen.

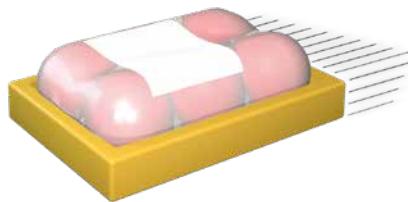


		4614L/R-2100 B x H
Etikettenbreite	ROXI 120	mm 20 - 116
	ROXI 180	mm auf Anfrage
Etikettenhöhe	ROXI 120	mm 20 - 100
	ROXI 180	mm auf Anfrage

Blasbox HQ 6114

für das schnelle Etikettieren im Durchlauf oder Stillstand. Die Etiketten werden von einem Lüfter angesaugt und von einem kräftigen Luftstoß durch ausgerichtete Düsen abgeblasen. Der Abstand von der Verpackung zur Spendecke beträgt je nach Etikettengröße bis 200 mm.

Für die Blasbox ist eine eigene Druckluftwartungseinheit notwendig.



Zubehör

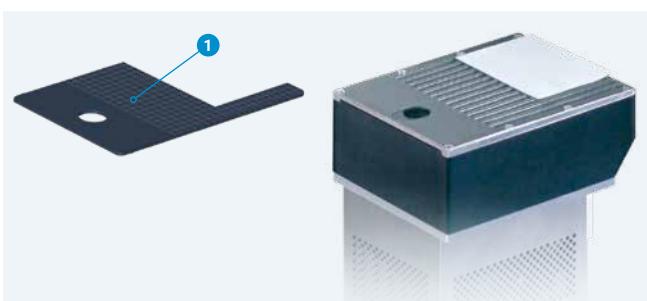
5.13 Blasrohr

5.16 Druckluftwartungseinheit mit Absperrhahn



Blasbox		HQ 6114 L/R
Etikettenbreite	ROXI 120	mm 50-114 kleinere Größen auf Anfrage
Etikettenhöhe		mm 50-125 kleinere Größen auf Anfrage
Verpackung während der Etikettierung	in Ruhe	■
	in Bewegung	■
Etikettierung auf die Verpackung		von oben, von unten, von der Seite
Verpackungshöhe	variabel	■
Abstand der Verpackung zur Spendekante	bis mm	200
Gewicht der Blasbox	ohne Verpackung kg	4
Leistungsaufnahme	max. W	90
Druckluft	bar	4,5
Taktrate ¹⁾	bis Etiketten/min	100

¹⁾ Ermittelt bei 50 mm Etikettenhöhe, Druckgeschwindigkeit 250 mm/s, 100 ms Blaszeit sowie 100 mm Abstand der Verpackung zur Spendekante



1 Schablone

zum Abdecken der Saug- und Blasbohrungen außerhalb des Etiketts

Sie ist im Lochraster 8 x 8 mm vorgeritzt und kann einfach auf die Etikettengröße angepasst werden. Durch Einschieben zwischen dem Saugblock und den Gleitschienen wird die Fläche außerhalb des Etiketts abgedeckt. Im Lieferumfang sind fünf Schablonen enthalten.



Druckluftwartungseinheit mit Absperrhahn

zur kompletten Entlüftung der Schlauchleitungen nach der Druckluftwartungseinheit; in Ausführung links oder rechts lieferbar

Lieferprogramm

ROXI

Etikettiergeräte

Werden am Etikettiergerät Protokolle und Encoder werkseitig freigeschaltet und / oder Optionen montiert, sind bei Bestellung die Artikel-Nr. mit .250 zu erweitern.

ROXI bis 30 m/min

Etikettenaustritt nach links

Pos.	Art.-Nr.	Benennung
1.1		6130760.xxx Etikettiergerät ROXI 60 L
1.2		6130120.xxx Etikettiergerät ROXI 120 L
1.3		6130180.xxx Etikettiergerät ROXI 180 L

Etikettenaustritt nach rechts

Pos.	Art.-Nr.	Benennung
1.1		6130765.xxx Etikettiergerät ROXI 60 R
1.2		6130125.xxx Etikettiergerät ROXI 120 R
1.3		6130185.xxx Etikettiergerät ROXI 180 R

Typschlüssel Etikettiergeräte ROXI		60 L		
Rollenbreite bis	60 mm 120 mm 180 mm		L nach links	Etikettenaustritt R nach rechts

Protokolle und Encoder

Werden diese werkseitig freigeschaltet, sind bei Bestellung die Artikel-Nr. mit .250 zu erweitern. Bei separater Freischaltung werden sie mit .001 ergänzt.

Pos.	Art.-Nr.	Benennung
4.1		FQ MQTT FM ModBus FP Profinet (in Vorbereitung) FO OPC UA Server

Lieferumfang
Etikettiergerät ROXI
Knowledge Base

Die Lieferung der Etikettiergeräte mit den Spendeinheiten erfolgt unmontiert in einem Paket verpackt.

Online verfügbar
 https://setup.cab.de

Montageanleitungen DE / EN / FR
Konfigurationsanleitungen DE / EN / FR
Serviceanleitungen DE / EN
Ersatzteillisten DE / EN
Programmieranleitung EN



Aktuelle Daten auch im Internet unter
www.cab.de/roxi

Lieferprogramm

ROXI

Werden die Baugruppen der Spendeinheiten werkseitig montiert, sind bei Bestellung die Artikel-Nr. mit .250 zu erweitern. Bei separater Lieferung werden sie mit .001 ergänzt.

Spendeinheiten

Etikettenaustritt nach links

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
6.1		6130656.xxx	Spendemodul SP 100/60L
		6130657.xxx	Spendemodul SP 100/120L
		6130658.xxx	Spendemodul SP 100/180L

Etikettenaustritt nach rechts

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
6.1		6130659.xxx	Spendemodul SP 100/60R
		6130660.xxx	Spendemodul SP 100/120R
		6130661.xxx	Spendemodul SP 100/180R

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
6.11		6120069.xxx	Montagestange MS 25
6.13		5983588.xxx	Etikettensor CEON
6.22		5983437.001	Tastkopf CEON – Verschleißteil
6.14		6130600.xxx	Halteleiste CEON 30 mit Anschlag
		6130601.xxx	Halteleiste CEON 60 mit Anschlag
		6130602.xxx	Halteleiste CEON 90 mit Anschlag
6.15		6130582.xxx	Anschlag CEON

Optionen

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
5.1		6130681.001	Trägerplatte ATP L
		xxxxxxxx.001	Trägerplatte ATP R
5.2		5908002.xxx	Umlenkrolle UR D60/62
		5907996.xxx	Umlenkrolle UR D60/124
		5907995.xxx	Umlenkrolle UR D60/186
5.3		6130629.xxx	Führung FR D60

Zubehör

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
7.1		5918702.001	Produktsensor
7.2		5918671.001	Produktsensorkabel M12-M8, 4-polig, a-codiert, 2,5 m
7.6		6010186	Externes Bedienfeld
7.7		5907718.001	USB-Anschlusskabel 1,8 m
		5907730.001	USB-Anschlusskabel 3 m
		5907750.001	USB-Anschlusskabel 5 m
7.8		6010560	Meldeleuchte mit USB-Anschlusskabel 1 m

Kabel

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
7.14		5918948.001	I/O-Schnittstellenkabel mit Aderendhülsen M12, 17-polig, 5 m
7.15		5918421.001	I/O-Verbindungsleitung zur Verlängerung M12, 17-polig, 2,5 m
		5918941.001	I/O-Verbindungsleitung zur Verlängerung M12, 17-polig, 10 m

Montagehilfen

Pos.		Art.-Nr.	Benennung
8.1		6130411.001	Zuganker
8.2		6130737.001	Gerätehalter GHF 120
		6130754.001	Gerätehalter GHF 180
8.3		6130741.001	Gerätehalter GHV 120/100
		6130756.001	Gerätehalter GHV 180/100
8.4		6130744.001	Gerätehalter GHV 120/200
		6130758.001	Gerätehalter GHV 180/200
8.5		6130747.001	Gerätehalter GHS 120/150
		6130762.001	Gerätehalter GHS 180/150
8.6		5983420.xxx	Säulenstativ SST 400
		5983421.xxx	Säulenstativ SST 600
		5983422.xxx	Säulenstativ SST 800
8.7		6130501.xxx	Gundplatte mit XY-Anschlag und Produktsensor – Spenderichtung links
		auf Anfrage	Gundplatte mit XY-Anschlag und Produktsensor – Spenderichtung rechts
8.9		5919809.xxx	Elektronische Positionsanzeige EPOS
8.10		6131010.xxx	Anbausatz GHS für Gerätehalter
8.11		6131015.xxx	Anbausatz SST für Säulenstativ

Lieferprogramm

Applikatoren L

Pos.		Artikel-Nr.	Benennung	Artikel-Nr.	Übergabemodule	
4.2		5987549	Hubapplikator	HQ 4114L-200	xxxxxx Druckstempel	
		5987550	Hubapplikator	HQ 4114L-300	xxxxxx Druckstempel mit Dämpfungsbelag	
		5987551	Hubapplikator	HQ 4114L-400	xxxxxx Druckstempel mit Etikettenanschlag	
		5989352	Hubapplikator	HQ 4114L-600	xxxxxx Blasstempel	
					xxxxxx Formstempel	
		5987802	Hubapplikator	HQ 4116L-200	xxxxxx Druckstempel	
		5987803	Hubapplikator	HQ 4116L-300	xxxxxx Druckstempel mit Dämpfungsbelag	
		5987804	Hubapplikator	HQ 4116L-400	xxxxxx Druckstempel mit Etikettenanschlag	
					xxxxxx Formstempel	
4.3		5987557	Hub-Dreh-Applikator	HQ 4214L-200	xxxxxx Druckstempel	
		5987558	Hub-Dreh-Applikator	HQ 4214L-300	xxxxxx Druckstempel mit Dämpfungsbelag	
		5987559	Hub-Dreh-Applikator	HQ 4214L-400	xxxxxx Druckstempel mit Etikettenanschlag	
					xxxxxx Blasstempel	
4.4		5987573	Hubapplikator	HQ 4414L-200	xxxxxx Druckstempel	
		5987574	Hubapplikator	HQ 4414L-300	xxxxxx Druckstempel mit Dämpfungsbelag	
		5987575	Hubapplikator	HQ 4414L-400	xxxxxx Druckstempel mit Etikettenanschlag	
4.5		5987724	Schwenk-Hub-Applikator	HQ 4514L-200		
		5987726	Schwenk-Hub-Applikator	HQ 4514L-300		
		5987728	Schwenk-Hub-Applikator	HQ 4514L-400		
4.6		5987548	Fahnenapplikator	HQ 4712L-300	xxxxxx Formstempel	
4.8		5987534	Hubapplikator	HQ 4014L-200	5966147 Universalstempel	
		5987535	Hubapplikator	HQ 4014L-300	5966148 Universalstempel	
		5987536	Hubapplikator	HQ 4014L-400	5966149 Universalstempel gefedert	
		5987537	Hubapplikator	HQ 4014L-600	5966150 Universalstempel gefedert	
				xxxxxx Druckstempel	4014L-11 F B x H	
				xxxxxx Blasstempel	4014L-2100 B x H	
				xxxxxx Druckstempel gefedert	4014L-3100 B x H	
				xxxxxx Anrollstempel	4014L-4100 B x H	
		5987541	Hubapplikator	HQ 4016L-200	xxxxxx Übereckstempel	4014L-5100 B x H / H
		5987542	Hubapplikator	HQ 4016L-300		
		5987543	Hubapplikator	HQ 4016L-400		
		5989344	Hubapplikator	HQ 4016L-600		
4.9		5989285	Hubapplikator	HQ 4024L-200	5989301 Druckstempel gefedert	
		5989286	Hubapplikator	HQ 4024L-300	5989302 Druckstempel gefedert	
		5989287	Hubapplikator	HQ 4024L-400	5989303 Druckstempel gefedert	
		5989288	Hubapplikator	HQ 4024L-600		
4.10		5987736	Hub-Blas-Applikator	HQ 4614L-200		
		5987738	Hub-Blas-Applikator	HQ 4614L-300		
		5987740	Hub-Blas-Applikator	HQ 4614L-400		
4.15		5987564	Blasbox inklusive 5 Schablonen	HQ 6114L	5984709.001 Schablone (VPE 5 Stück)	
					6114 L/R	

xxxxxx - Artikel-Nr. wird nach Auftrag kundenspezifisch vergeben

Zubehör für Applikatoren

Pos.		Artikel-Nr.	Benennung
5.13		5964277.001	Blasrohr 2"
		5964095.001	Blasrohr 4"
		5964614.001	Blasrohr 6"
5.16		5984805	Druckluftwartungseinheit L mit Absperrhahn
		5984795	Druckluftwartungseinheit R mit Absperrhahn

Optionen für Applikatoren

Pos.		Artikel-Nr.	Benennung
5.17		596xxxx.212	Druckminderventil
		xxxx	- Artikel-Nr. des Applikators
5.18		596xxxx.220	Kraftreduzierter Applikator geeignet für HQ 4014, HQ 4114, HQ 4414, HQ 4214 / Hub 300
		xxxx	- Artikel-Nr. des Applikators

Lieferprogramm

Applikatoren R

Pos.		Artikel-Nr.	Benennung	Artikel-Nr.	Übergabemodule	
4.2		5987553	Hubapplikator	HQ 4114R-200	xxxxxx	Druckstempel
		5987554	Hubapplikator	HQ 4114R-300	xxxxxx	Druckstempel mit Dämpfungsbelag
		5987555	Hubapplikator	HQ 4114R-400	xxxxxx	Druckstempel mit Etikettenanschlag
		5989353	Hubapplikator	HQ 4114R-600	xxxxxx	Blasstempel
					xxxxxx	Formstempel
		5987812	Hubapplikator	HQ 4116R-200	xxxxxx	Druckstempel
		5987813	Hubapplikator	HQ 4116R-300	xxxxxx	Druckstempel mit Dämpfungsbelag
		5987814	Hubapplikator	HQ 4116R-400	xxxxxx	Druckstempel mit Etikettenanschlag
					xxxxxx	Formstempel
						4114R-11 F B x H 4114R-12 F B x H 4114R-61 F B x H 4114R-2100 B x H 4114R-8800 B x H
4.3		5987561	Hub-Dreh-Applikator	HQ 4214R-200	xxxxxx	Druckstempel
		5987562	Hub-Dreh-Applikator	HQ 4214R-300	xxxxxx	Druckstempel mit Dämpfungsbelag
		5987563	Hub-Dreh-Applikator	HQ 4214R-400	xxxxxx	Druckstempel mit Etikettenanschlag
					xxxxxx	Blasstempel
4.4		5987577	Hubapplikator	HQ 4414R-200	xxxxxx	Druckstempel
		5987578	Hubapplikator	HQ 4414R-300	xxxxxx	Druckstempel mit Dämpfungsbelag
		5987579	Hubapplikator	HQ 4414R-400	xxxxxx	Druckstempel mit Etikettenanschlag
4.5		5987730	Schwenk-Hub-Applikator	HQ 4514R-200	xxxxxx	Blasstempel
		5987732	Schwenk-Hub-Applikator	HQ 4514R-300		
		5987734	Schwenk-Hub-Applikator	HQ 4514R-400		
4.8		5987538	Hubapplikator	HQ 4014R-200	5966140	Universalstempel
		5987539	Hubapplikator	HQ 4014R-300	5966141	Universalstempel
		5987540	Hubapplikator	HQ 4014R-400	5966142	Universalstempel gefedert
		5989363	Hubapplikator	HQ 4014R-600	5966143	Universalstempel gefedert
					xxxxxx	Druckstempel
					xxxxxx	Blasstempel
					xxxxxx	Druckstempel gefedert
					xxxxxx	Anrollstempel
					xxxxxx	Übereckstempel
						4014R-1100 75 x 60 4014R-1100 90 x 90 4014R-3100 116 x 102 4014R-3100 116 x 152
4.9		5987545	Hubapplikator	HQ 4016R-200	xxxxxx	Druckstempel
		5987546	Hubapplikator	HQ 4016R-300	xxxxxx	Druckstempel gefedert
		5987547	Hubapplikator	HQ 4016R-400	xxxxxx	Anrollstempel
		5989356	Hubapplikator	HQ 4016R-600		4016R-11 F B x H 4016R-3100 B x H 4016R-4100 B x H
4.10		5989295	Hubapplikator	HQ 4024R-200	5989301	Druckstempel gefedert
		5989296	Hubapplikator	HQ 4024R-300	5989302	Druckstempel gefedert
		5989297	Hubapplikator	HQ 4024R-400	5989303	Druckstempel gefedert
4.10		5989298	Hubapplikator	HQ 4024R-600		4024-3000 105 x 100 4024-3000 105 x 150 4024-3000 105 x 200
	5987742	Hub-Blas-Applikator	HQ 4614R-200	xxxxxx	Blasstempel	
	5987744	Hub-Blas-Applikator	HQ 4614R-300			
	5987746	Hub-Blas-Applikator	HQ 4614R-400			
4.15		5987565	Blasbox inklusive 5 Schablonen	HQ 6114R	5984709.001	Schablone (VPE 5 Stück)
						6114 L/R

xxxxxx - Artikel-Nr. wird nach Auftrag kundenspezifisch vergeben

Deutschland
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

Frankreich
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermodern
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

USA
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Mexiko
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

Taiwan
cab Technology Co., Ltd.
Taipeh
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

China
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Singapur
cab Singapore Pte. Ltd.
Singapur
Tel. +65 6931 9099
www.cab.de/en

Südafrika
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

cab // 820 Vertriebs- und Servicepartner in über 80 Ländern